

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 168752
ORIGIN EB-07

INFO OCT-01 EA-07 ISO-00 L-03 CAB-02 CIAE-00 COME-00
DODE-00 DOTE-00 INR-07 NSAE-00 EPG-02 FAA-00 SS-15
NSC-05 /049 R

DRAFTED BY EB/AN:TJROESCH:VLV
APPROVED BY EB/AN:JBMAGNOR
EA/J - S.ECTON
CAB - J.HORNEMAN
L/T - MR. MCQUADE
-----123199 200459Z /21
R 192358Z JUL 77
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY TOKYO

LIMITED OFFICIAL USE STATE 168752

E.O. 11652: N/A

TAGS: EAIR, JA

SUBJECT: CIVAIR - AMENDMENT OF BILATERAL TO AUTHORIZE
SAIPAN TURNAROUND

1. IN JULY 12 AGREED MINUTE, JAPAN WAS GIVEN TURNAROUND
RIGHTS AT SAIPAN. TO IMPLEMENT THIS AGREEMENT, IT IS
NECESSARY TO AMEND US-JAPAN AIR TRANSPORT AGREEMENT BY
EXCHANGE OF NOTES. USG ACQUIESCED TO JAPANESE REQUEST THAT
THIS EXCHANGE OCCUR IN TOKYO BETWEEN FONMIN AND USEMBASSY.
HOWEVER, JAPANESE MUST FIRST OBTAIN CABINET APPROVAL AND
DEPT MUST COMPLETE CIRCULAR 175 PROCEDURE. THEREFORE,
EMBASSY WILL AWAIT SPECIFIC INSTRUCTIONS FROM DEPT AS TO
WHEN IT SHOULD INITIATE NOTE EXCHANGE. FYI. JAPANESE
EMBASSY ALREADY SUGGESTED JULY 26 AS EXCHANGE DATE.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 168752

2. BOTH GOVERNMENTS HAVE AGREED ON ENGLISH TEXT OF BOTH
NOTES. EMBASSY SHOULD OBTAIN FROM FONMIN JAPANESE TEXT OF
FONMIN'S RESPONSE AND CONFIRM ITS CONFORMITY WITH ENGLISH
TEXT.

3. TEXTS OF PROPOSED NOTES:
U.S. NOTE.

QUOTE. EXCELLENCY: I HAVE THE HONOR TO REFER TO RECENT
CONSULTATIONS ON THE CIVIL AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN

THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN, SIGNED ON AUG 11,
1952, AS AMENDED ON JANUARY 14, 1959, DECEMBER 28, 1965,
NOVEMBER 12, 1969 AND MAY 9, 1972, AND TO PROPOSE, ON
BEHALF OF MY GOVERNMENT, THAT PARAGRAPH (A)(4) OF THE
SCHEDULE ATTACHED TO THAT AGREEMENT BE AMENDED TO READ,
"FROM JAPAN TO SAIPAN AND GUAM."

I HAVE FURTHER THE HONOR TO PROPOSE THAT IF THE FOREGOING
PROPOSAL IS ACCEPTABLE TO YOUR GOVERNMENT, THIS NOTE AND
YOUR EXCELLENCY'S NOTE IN REPLY INDICATING SUCH ACCEPTANCE
SHALL BE REGARDED AS CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN OUR
TWO GOVERNMENTS FURTHER AMENDING THE CIVIL AIR TRANSPORT
AGREEMENT, AS AMENDED, WHICH WILL ENTER INTO FORCE ON THE
DATE OF YOUR EXCELLENCY'S REPLY.

I AVAIL MYSELF OF THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO YOUR
EXCELLENCY THE ASSURANCE OF MY HIGHEST CONSIDERATION.
END QUOTE.

JAPANESE NOTE.

QUOTE. EXCELLENCY: I HAVE THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE
RECEIPT OF YOUR EXCELLENCY'S NOTE OF TODAY'S DATE WHICH
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 168752

READS AS FOLLOWS:

(QUOTE US NOTE)

I HAVE FURTHER THE HONOR TO ACCEPT THE ABOVE PROPOSAL ON
BEHALF OF MY GOVERNMENT AND TO AGREE THAT YOUR EXCELLENCY'S
NOTE AND THIS NOTE SHALL BE REGARDED AS CONSTITUTING AN
AGREEMENT BETWEEN THE TWO GOVERNMENTS FURTHER AMENDING THE
CIVIL AIR TRANSPORT AGREEMENT, AS AMENDED, WHICH ENTERS
INTO FORCE ON THIS DATE.

I AVAIL MYSELF OF THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO YOUR EXCEL-
LENCY THE ASSURANCE OF MY HIGHEST CONSIDERATION.
END QUOTE.

VANCE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AIR TRANSPORTATION, AMENDMENTS, AVIATION AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 19-Jul-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977STATE168752
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: TJROESCH:VLV
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770257-0470
Format: TEL
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770741/aaaabjer.tel
Line Count: 110
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 37509a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ORIGIN EB
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 16-Feb-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1813458
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CIVAIR - AMENDMENT OF BILATERAL TO AUTHORIZE SAIPAN TURNAROUND
TAGS: EAIR, JA, US
To: TOKYO
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/37509a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009